

GEZE SECULOGIC TZ320

Système de voies
de secours
Centrale de porte

FR Manuel de montage /
mise en service
avec schéma des connexions
Notice abrégée

Sommaire

1	Concernant le présent document	2
1.1	Description du produit	2
1.2	Autres documents	2
1.3	Symboles et moyens de représentation	3
2	Sécurité et responsabilité	3
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	3
2.2	Responsabilité du fabricant	3
3	Installation et montage	4
3.1	Conditions préalables	4
3.2	Montage de la centrale de portes à encastrer	4
3.3	Montage de la centrale de portes en applique	6
3.4	Remplacement du barillet de serrure	7
4	Mise en service	8
4.1	Conditions préalables	8
4.2	Mode de maintenance	8
4.3	Réglages	8
4.4	Description des fonctions de base	9
5	Utilisation	10
5.1	Commande de la centrale de porte TZ320 au moyen du bouton à clé	10
5.2	Ouverture des portes et déclenchement de l'alarme en cas d'urgence	11
5.3	Acquittement des alarmes	11
5.4	Lire le message de défaillance	12
5.5	Lire les messages d'alarme	12
6	Schéma des connexions	14
6.1	Centrale de porte TZ320 (bornes, fusibles)	14
6.2	Consignes concernant le schéma des connexions	15
6.3	Centrale de porte TZ320S, TZ320SN	16
6.4	Déverrouillage par BMA, GMA, RWA	17
6.5	Bouton à clé SCT221 / SCT de l'autorisation d'ouverture de courte durée	17
6.6	Bouton à clé SCT320 pour la commande externe de déverrouillage, verrouillage, déverrouillage de courte durée et acquittement d'alarmes	17
6.7	Boîtier à bornes KL220	18
7	Annexe	19
7.1	Liste de contrôle pour la mise en service	19

1 Concernant le présent document

Le présent manuel décrit le montage et la mise en service ainsi que le raccordement de la centrale de porte GEZE TZ320.

1.1 Description du produit

La centrale de porte GEZE fait partie du système de voies de secours SecuLogic et sert à la commande et à la surveillance des portes de voies de secours à verrouillage électrique. Grâce à la centrale de portes GEZE, les portes sur les parcours des voies de secours sont sécurisées de manière fiable contre toute circulation interdite. Simultanément, la touche de secours intégrée permet à tout moment l'accès en cas de situations d'urgence.

1.2 Autres documents

La livraison des sous-ensembles comprend toujours les fiches techniques correspondantes avec les données techniques. Ces fiches techniques et d'autres documents, ainsi que le manuel de montage et de mise en service détaillé avec le schéma des connexions n° 131537 sont disponibles sur Internet sous www.geze.de/SecuLogic.

1.3 Symboles et moyens de représentation

Mises en garde

Ce manuel contient des mises en garde pour vous protéger des dommages personnels et matériels.

- ▶ Lisez et observez toujours ces mises en garde.
- ▶ Observez toutes les mesures identifiées par le symbole et le mot de mise en garde.

Symbole de mise en garde	Mot de mise en garde	Signification
	AVERTISSEMENT	Dangers pour les personnes. Le non respect peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Autres symboles et moyens de représentation

Pour illustrer l'utilisation correcte, les informations et consignes techniques importantes sont présentées de sorte à attirer l'attention.

Symbole	Signification
	signifie « Remarque importante »
	signifie « Information complémentaire »
	Symbole pour une action : ici vous êtes invité à exécuter une action. Lors de plusieurs étapes d'action, respectez l'ordre prescrit.

2 Sécurité et responsabilité

La centrale de portes GEZE a été conçue selon l'état de la technique et les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, des risques peuvent survenir lors de son montage et de son utilisation. C'est pourquoi vous devez respecter les consignes figurant ci-dessous.

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

- ▶ Ne faire effectuer le montage, la mise en service et les réparations que par des techniciens GAZE agréés.
- ▶ N'utiliser que des pièces d'origine de GEZE pour les interventions de réparation.
- ▶ Les modifications arbitraires de l'installation annulent la responsabilité de GEZE pour les dommages qui pourraient en résulter.
- ▶ Les mesures de protection côté primaire sont fournies sur site.
- ▶ Respecter les normes VDE 0100 et VDE 0815 lors de la pose des câbles.
- ▶ Faire contrôler une fois par an par un spécialiste les portes à verrouillages électriques des voies de secours. Le spécialiste doit établir un certificat pour ce contrôle récurrent, que l'exploitant devra présenter aux services de l'urbanisme à la demande de ceux-ci. Le contrôle peut être effectué par un monteur de service GAZE ou une entreprise spécialisée agréé par GEZE.
- ▶ De plus, GEZE recommande à l'exploitant d'effectuer un contrôle mensuel du système de voies de secours quant à des dommages et défauts visibles. Si de tels dommages ou défauts sont constatés, ils doivent être éliminés immédiatement par un monteur de service GAZE ou une entreprise spécialisée agréé par GEZE.

Utilisation conforme

La centrale de portes GAZE est destinée à la commande et à la surveillance de voies de secours à verrouillage électrique. Les produits issus de fabricants tiers ne doivent être intégrés qu'en concertation avec GEZE.

Utilisation non conforme

La connexion de produits, dont l'utilisation n'a pas été autorisée explicitement par GEZE constitue une utilisation non conforme.

2.2 Responsabilité du fabricant

- Conformément à la responsabilité du fabricant définie dans la loi relative à la responsabilité du fabricant, il convient d'observer les informations contenues dans le présent document et dans les manuels de montage et schémas de connexion correspondants du produit (informations relatives au produit et à l'utilisation conforme, utilisations non conformes, performances du produit, maintenance du produit, obligations d'information et d'instruction). Le non-respect libère le fabricant de toute obligation de responsabilité.
- Seuls des spécialistes agréés par GEZE sont habilités à effectuer le montage, le contrôle fonctionnel et la main-

tenance. Les modifications arbitraires de l'installation annulent la responsabilité de GEZE pour les dommages qui pourraient en résulter.

- GEZE décline toute responsabilité en cas de combinaison avec des appareils de fabricants tiers. N'utiliser que des pièces d'origine de GEZE pour les interventions de réparation et de maintenance.

3 Installation et montage



AVERTISSEMENT !

Danger de mort par électrocution.

- L'installation ne doit être réalisée que par un spécialiste agréé par GEZE.
- Vérifier l'absence de tension sur les câbles avant de procéder à l'installation.

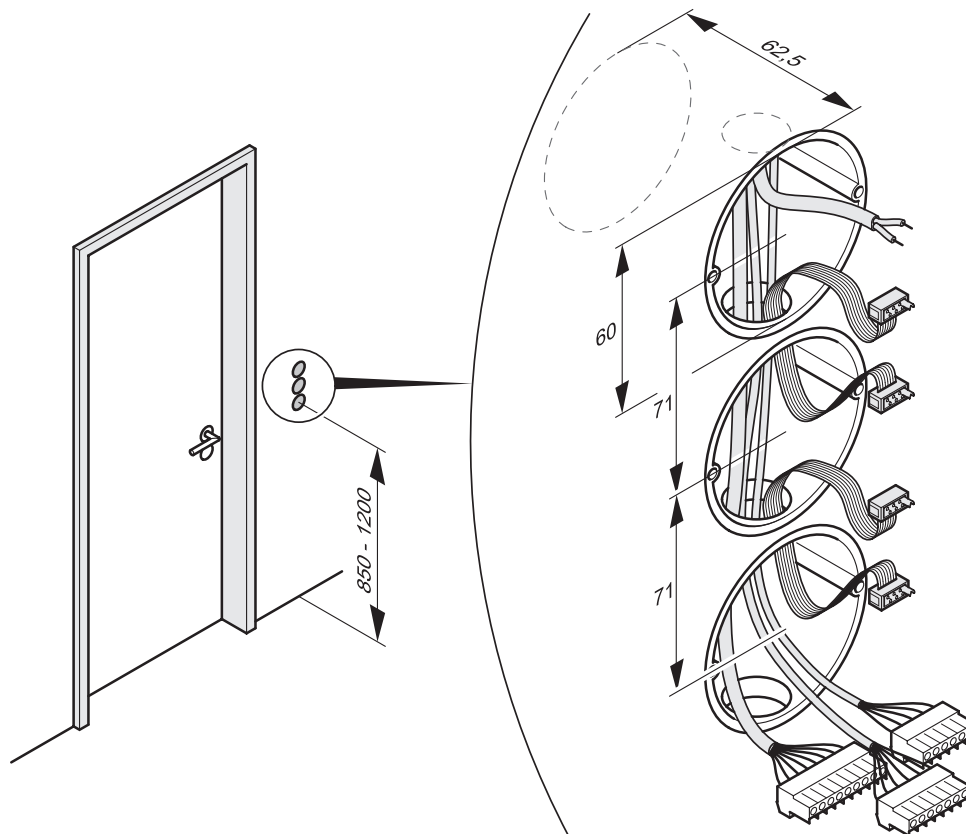
3.1 Conditions préalables

- La pose des câbles a été réalisée conformément au schéma de câblage GEZE.
- Des coupe-circuits automatiques ont été installés en tant que dispositifs de sectionnement primaires côté secteur.
- Les normes VDE 010 et VDE 0815 ont été respectées lors de la pose des câbles.
- Pose antisabotage des câbles selon VDE 0833 (les câbles non encastrés sont posés dans des tubes métalliques).
- Pour la variante encastrée, des boîtes de dérivation encastrées (profondeur 62,5 mm) ont été placées à proximité des portes avec une hauteur de montage OKFF de 850 mm à 1200 mm maximum pour les boutons d'urgence.

3.2 Montage de la centrale de portes à encastrer

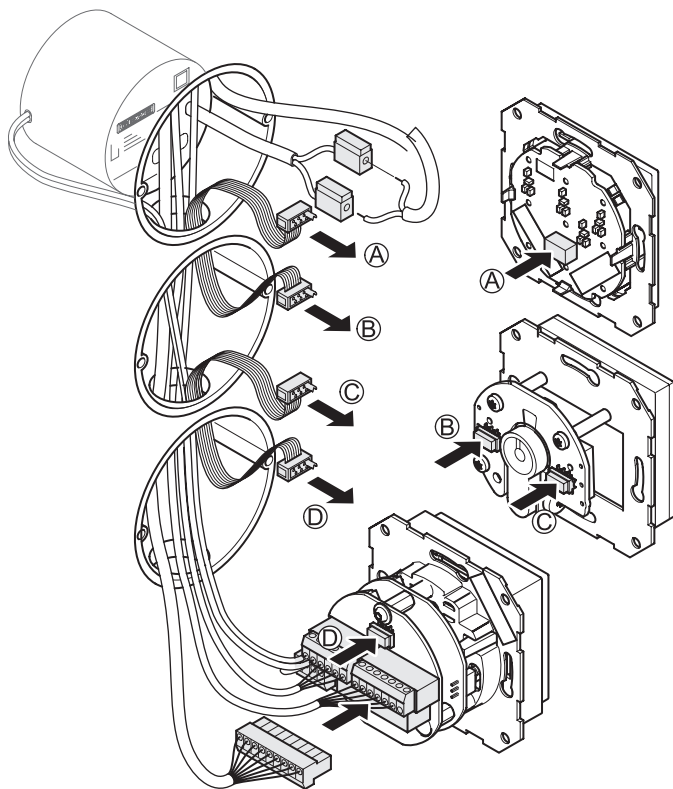
Ce manuel décrit à l'exemple de la TZ320BSN le montage d'une centrale de portes à encastrer selon les recommandations de GEZE.

- Poser le câble d'alimentation secteur et le câble plat dans les boîtes à encastrer.
- Raccorder les câbles aux borniers selon le schéma des connexions.

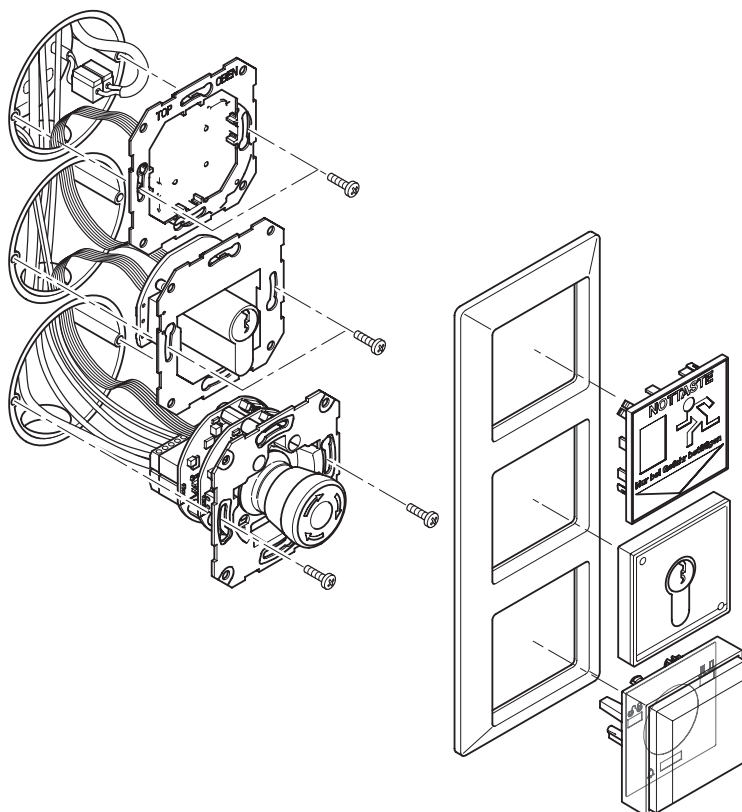


- Raccorder et insérer le bloc d'alimentation.
- Raccorder la commande de porte au bouton à clé et le bouton à clé au panneau de voie de secours au moyen du câble plat.

- Connecter les borniers sur la carte de circuits imprimés de la commande de portes.
- Placer le cavalier selon le schéma des connexions.



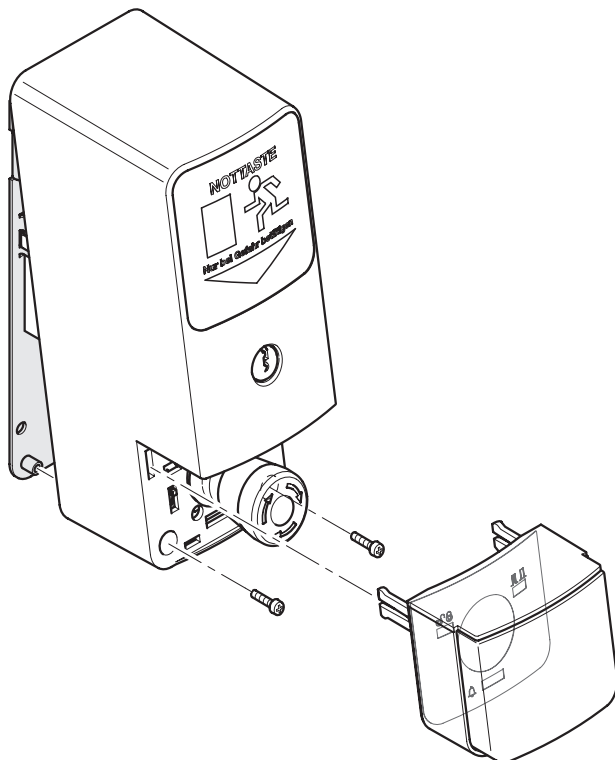
- Monter la centrale de portes.
- Mettre en place le cadre autocollant vert.



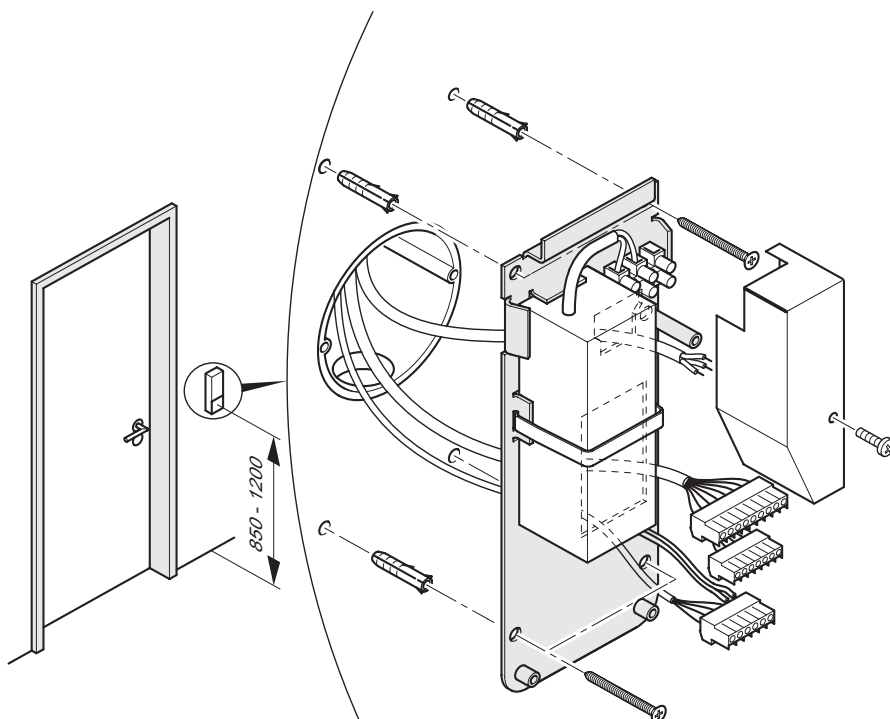
- Contrôler le bon fonctionnement.

3.3 Montage de la centrale de portes en applique

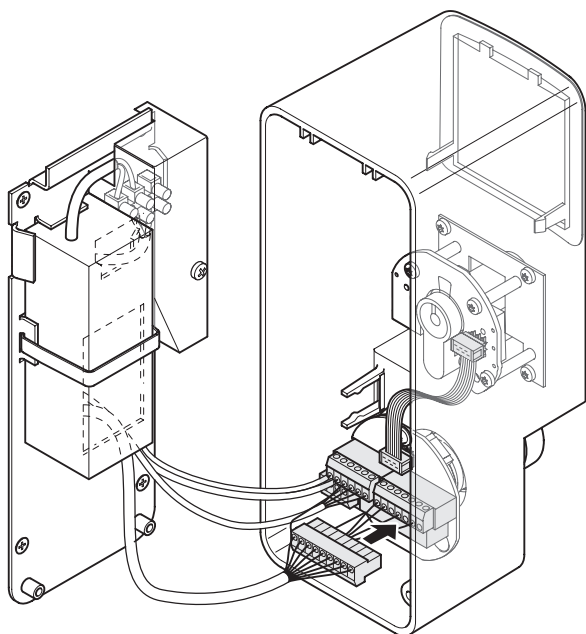
- Ouvrir le boîtier.



- Monter le support mural à proximité de la porte (hauteur du bouton d'urgence : 850 mm -1200 mm OKFF).



- Dévisser le cache du connecteur secteur.
- Raccorder le câble 230 V aux dominos du bloc d'alimentation et revisser le cache.
- Raccorder les câbles aux borniers selon le schéma des connexions.
- Connecter les borniers sur la carte de circuits imprimés de la commande de portes.
- Fixer le câblage au moyen de colliers à câbles.



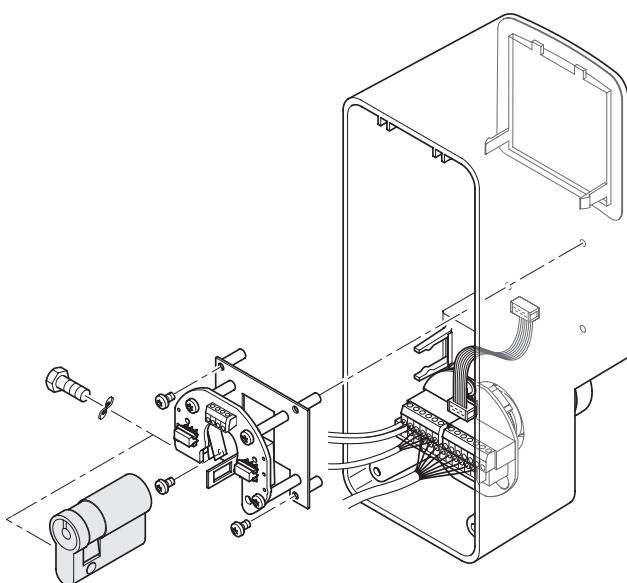
- Suspendre le boîtier et le visser.
- Mettre en place le cache du bouton d'urgence.
- Contrôler le bon fonctionnement.

3.4 Remplacement du barillet de serrure



Le barillet de serrure doit satisfaire aux exigences suivantes :

- Demi-cylindre profilé de 40 mm (30/10)
- 8 positions de réglage



- Lorsque l'installation est en service, la commuter en mode service.
- Tourner à cet effet la clé pendant 10 secondes vers la gauche.
- La DEL droite s'allume en vert.
- Démontez le boîtier du support mural.
- Dévisser le bouton à clé.
- Dévisser la vis du barillet et démonter celui-ci.
- Remplacer le barillet de serrure.
- Insérer le nouveau barillet de serrure et le fixer avec la vis de barillet.
- Monter la centrale de porte dans l'ordre inverse.
- Contrôler le bon fonctionnement.

4 Mise en service

4.1 Conditions préalables

Avant la première mise en service de portes à verrouillage électrique dans des voies de secours, confirmer la conformité avec le justificatif d'adaptation par un certificat du fabricant. Faire également confirmer par un spécialiste si le verrouillage électrique a été monté correctement et est opérationnel.

4.2 Mode de maintenance

Pour régler les différents paramètres de la centrale de porte, le mode service doit être activé.

4.2.1 Activer le mode service

Conditions préalables : Aucune alarme n'est active.
Le système d'alarme antivol est désactivé.



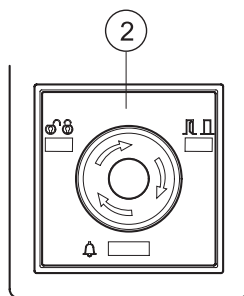
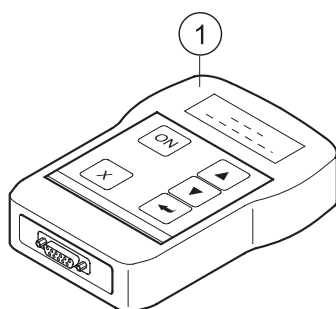
- Tourner la clé vers la gauche et la maintenir ainsi pendant env. 10 secondes.
- La DEL droite s'allume en vert, les DEL gauche et inférieure sont éteintes.

4.2.2 Désactiver le mode service

- Ne pas procéder à des réglages pendant trois minutes ou sélectionner l'option « Fin du mode service » dans le menu de service.
- La centrale de porte revient à son état normal.

4.2.3 Raccorder le terminal de service ST220 à la centrale de porte

Le terminal de service est raccordé à la centrale de porte au moyen d'une interface à infrarouge.



- 1 Terminal de service ST220
- 2 Interface à infrarouge de la TZ320

- Placer le terminal de service devant la cache du module de commande et appuyer pendant env. 1 seconde sur la touche ON.
- Le terminal de service est activé.
- Appuyer sur la touche ESC.
- Le premier niveau du menu de service s'affiche.

4.3 Réglages

Les réglages ne peuvent être effectués qu'avec le terminal de service ST220.

- Modifications des temps tels que la date, le temps KZF, le temps de préalarme, le temps d'alarme.
- Réglage des fonctions de bus telles que la fonction de sas, BMA, EMA, ZSU.
- Affectation de fonctions au niveau des entrées et des sorties.
- Enregistrement dans le système de bus au moyen de l'attribution d'une adresse de bus.
- Activation de la minuterie interne.

4.4 Description des fonctions de base

4.4.1 Autorisation d'ouverture de courte durée (KZF)

La KZF est l'autorisation d'ouverture à durée limitée de la sécurisation de voie de secours. Pendant le temps KZF, la porte peut être franchie sans déclencher d'alarme. Elle est déclenchée par le bouton à clé interne ou un élément de commande externe qui est connecté à l'entrée « Autorisation d'ouverture de courte durée ».

4.4.2 Annulation de la KZF

Pendant l'autorisation d'ouverture de courte durée, la porte se verrouille prématurément si la porte est fermée avant écoulement du temps KZF. Ceci permet d'empêcher que la porte ne puisse être franchie par des personnes non autorisées après que quelqu'un l'ait utilisée.

4.4.3 Réenclenchement de la KZF

Si pendant le temps d'autorisation d'ouverture, une nouvelle KZF est déclenchée, le temps d'autorisation d'ouverture est réinitialisé.

4.4.4 Préalarme

Si lors d'un franchissement, le temps d'autorisation d'ouverture est dépassé, un signal sonore est émis et informe l'utilisateur que le temps de KZF a été dépassé. Si la porte est fermée pendant que la préalarme est active, elle est reverrouillée automatiquement et la préalarme réinitialisée.

4.4.5 Alarme de porte

Au terme du temps de préalarme, une alarme de porte est déclenchée. Celle-ci est réinitialisée au moyen du commutateur à clé interne ou par une autorisation d'ouverture de courte durée. Si la porte est fermée alors qu'une alarme de porte est active, la porte se verrouille et ne peut être redéverrouillée que lorsque l'alarme a été réinitialisée (sauf en cas d'actionnement du bouton d'urgence ou en cas de déverrouillage d'urgence). L'alarme de porte est également déclenchée en cas d'« effraction » de la porte.

4.4.6 Déverrouillée

L'alimentation électrique de l'élément de verrouillage est interrompue durablement. La porte peut être franchie sans déclencher d'alarme.

4.4.7 Verrouillée

L'élément de verrouillage est alimenté électriquement par la centrale de portes. La sécurisation de voie de secours est « active » et le franchissement n'est possible pour les personnes non autorisées que lorsqu'elles appuient sur le bouton d'urgence, qui déclenche une alarme.

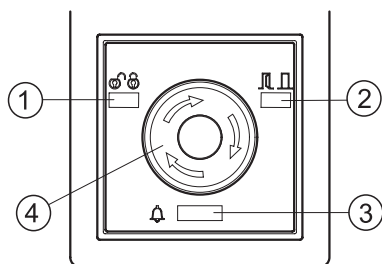
4.4.8 Déverrouillage d'urgence

Le système d'alarmes incendie ou d'avertissement de dangers (BMA / GMA / RWA) permet de déverrouiller d'urgence la TZ320. Il s'agit d'une interruption de l'alimentation électrique de l'élément de verrouillage qui est sans incidence sur la sécurité.

4.4.9 Autorisation d'ouverture directe (selon EltVTR)

Interruption de l'alimentation électrique du verrouillage électrique avec incidence sur la sécurité par un contact à ouverture lors de l'actionnement du bouton d'urgence.

5 Utilisation



- 1 DEL « Verrouillage »
- 2 DEL « Etat de porte »
- 3 DEL « Alarme »
- 4 Bouton d'urgence

N°	Affichage	Couleur	Signification
1		Rouge	Verrouillée
		Clignote en rouge (au rythme d'une seconde)	Verrouillé par EMA
		Vert	Déverrouillée
		Clignote en vert (au rythme d'une seconde)	Autorisation d'ouverture de courte durée
		Clignote en vert (au rythme de deux secondes)	Déverrouillé par la minuterie
2		Rouge	Porte fermée
		Vert	porte ouverte
3		Jaune	Alarme
		Clignote en jaune (au rythme d'une seconde)	Préalarme
		Clignote en jaune	Défaillance

5.1 Commande de la centrale de porte TZ320 au moyen du bouton à clé

Déverrouillage de la porte

Lors du déverrouillage, les éléments de verrouillage sont désactivés par une personne autorisée. La porte peut être ouverte.



- Tourner la clé sur la gauche et la maintenir ainsi pendant env. 1 seconde.
- La DEL 1 s'allume en vert. La porte est déverrouillée.

Verrouillage de la porte

Lors du verrouillage, les éléments de verrouillage sont activés par une personne autorisée. La porte ne peut pas être ouverte.



- Tourner la clé vers la droite.
- Les DEL 1 et 2 s'allument en rouge. La porte est verrouillée.

Déverrouillage à durée limitée

Lors de l'autorisation d'ouverture de courte durée, la porte est déverrouillée pendant une durée réglable par une personne autorisée. Après écoulement du temps d'autorisation d'ouverture, la porte est de nouveau verrouillée.

- Si la porte n'est pas fermée après écoulement du temps d'autorisation d'ouverture, une préalarme est déclenchée.
- Si la porte est fermée avant écoulement du temps d'autorisation d'ouverture, elle est reverrouillée (annulation).
- Si pendant le temps d'autorisation d'ouverture, une nouvelle autorisation d'ouverture de courte durée est déclenchée, le temps d'autorisation d'ouverture est réinitialisé (réenclenchement).



- Tourner la clé vers la droite.
- La DEL 1 clignote en vert.

5.2 Ouverture des portes et déclenchement de l'alarme en cas d'urgence

L'actionnement du bouton d'urgence désactive les éléments de verrouillage de la porte correspondante (autorisation d'ouverture directe).

- ▶ Appuyer sur le bouton d'urgence.
- La DEL 1 s'allume en vert et la DEL 3 en jaune. La porte est déverrouillée.
- L'alarme est déclenchée

5.3 Acquittement des alarmes

Les alarmes sont actives dans la centrale de portes jusqu'à ce que la cause de l'alarme est éliminée et que l'alarme a été acquittée sur la centrale de porte.

5.3.1 Réinitialisation du bouton d'urgence

Après l'élimination du cas d'urgence, le bouton d'urgence doit être réinitialisé.

- ▶ Retirer le cache du bouton d'urgence.
- ▶ Tourner le bouton d'urgence vers la droite.
- Le bouton d'urgence revient à sa position initiale.
- ▶ Remettre en place le cache.
- ▶ Acquitter l'alarme.

5.3.2 Acquitter l'alarme



Condition préalable :
La cause de l'alarme est éliminée.

Pour acquitter l'alarme et verrouiller la porte



- ▶ Tourner la clé vers la droite.

Pour acquitter l'alarme et déverrouiller la porte



- ▶ Tourner la clé vers la gauche.

L'alarme de porte peut également être acquittée via l'entrée **Déverrouillage de courte durée**.



Une alarme antisabotage ne peut être acquittée que 30 secondes après l'élimination de la cause de l'alarme. Pour la durée du temps d'antisabotage, la TZ320 est verrouillée par priorité. L'autorisation d'ouverture est cependant possible au moyen du bouton d'urgence.

Si l'alarme ne peut pas être acquittée par l'actionnement du bouton à clé, il se peut qu'une nouvelle alarme soit active. Contrôler au moyen du terminal de service, quelle est l'alarme / la défaillance active et l'éliminer au moyen des Tableaux 5.4 et 5.5 ci-dessous.

5.4 Lire le message de défaillance

Le clignotement de la DEL 3 indique une défaillance du système.

- Raccorder le terminal de service à la centrale de porte.
- Le message de défaillance s'affiche à l'écran du terminal de service.
- Déterminer la cause de la défaillance à l'aide du tableau ci-dessous et éliminer la défaillance.

Message de défaillance	Cause de la défaillance	Elimination de la défaillance
Verrouillage	Message de verrouillage malgré l'absence d'alimentation électrique	► Contrôler le contact de l'élément de verrouillage et le remplacer en cas de défaillance
Absence 24V_EXT	Fusible défectueux, absence d'alimentation électrique externe	► Contrôler l'alimentation électrique externe ► Remplacer le fusible
Communication KL	Défaillance de la connexion avec le bornier	► Désactiver le bornier via le menu de service ► Rétablir la connexion avec le bornier ► Remplacer le bornier
Communication TT	Défaillance de la connexion au terminal de porte	► Désactiver le terminal de porte via le menu de service ► Rétablir la connexion avec le terminal de porte ► Remplacer le terminal de porte
Absence de signal de bus	Défaillance de la transmission des messages CAN	► Contrôler la connexion CAN
Double adresse de bus	L'adresse a été attribuée à plusieurs reprises dans le système du bus	► Modifier l'adresse CAN
Date/heure invalides	Valeurs invalides pour la date ou l'heure	► Corriger les données dans le menu de service

5.5 Lire les messages d'alarme

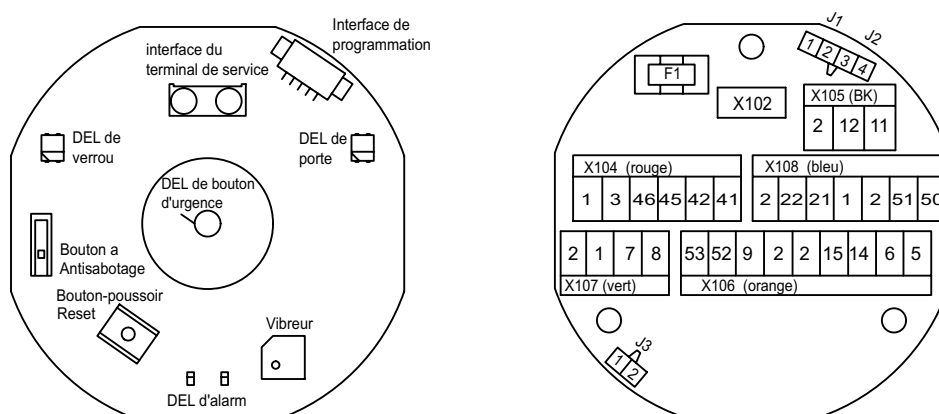
Les signaux d'alarme sonores ou visuels de la DEL 3 attirent l'attention sur une utilisation abusive de l'installation ou sur des situations d'urgence.

- Raccorder le terminal de service à la centrale de porte.
- Le message d'alarme s'affiche à l'écran du terminal de service.
- Déterminer la cause de l'alarme à l'aide du tableau ci-dessous et éliminer l'alarme.

Message d'alarme	Cause de l'alarme	Elimination de l'alarme
Alarme de porte		
Porte non fermée	Absence du message de fermeture	► Fermer la porte ► Contrôle du contact de porte
Porte non verrouillée	Absence du message de verrouillage	► Contrôle de l'élément de verrouillage
Alarme antisabotage		
Contact antisabotage TZ	Le contact antisabotage de la centrale de porte n'est pas fermé	► Fermer le contact ► Après écoulement du temps d'antisabotage, acquitter l'alarme
Contact antisabotage SBC	Le contact antisabotage du bouton à clé n'est pas fermé	
Contact antisabotage KL	Le contact antisabotage du bornier n'est pas fermé	
Contact antisabotage TT	Le contact antisabotage du terminal de porte n'est pas fermé	
Contact antisabotage EXT	Contact antisabotage externe actif	► Contrôler le message de sabotage
Temps antisabotage en cours	Le temps d'antisabotage n'est pas écoulé	► Après écoulement du temps d'antisabotage, acquitter l'alarme

Message d'alarme	Cause de l'alarme	Elimination de l'alarme
Déverrouillage d'urgence		
via le bus	Déverrouillage d'urgence via le tableau, VAT, etc.	► Tirer sur le bouton d'urgence du tableau ► Désactiver le bouton d'urgence du VAT
via le BMA (bus)	Déverrouillage d'urgence par la fonction de bus BMA	► Contrôler le BMA et désactiver le signal du déverrouillage d'urgence ► Contrôler l'entrée de la centrale de porte correspondante
via le BMA (local)	Déverrouillage d'urgence par le BMA raccordé localement	► Contrôler le BMA et désactiver le signal du déverrouillage d'urgence ► Contrôler l'entrée de la centrale de porte correspondante
Autorisation d'ouverture indirecte		
NT TT actionné	Autorisation d'ouverture indirecte par le terminal de porte	► Réinitialiser le bouton d'urgence du terminal de porte
Autorisation d'ouverture directe		
NT TZ actionné	Autorisation d'ouverture directe par bouton d'urgence interne	► Réinitialiser de bouton d'urgence de la centrale de porte
Défaillance SK		
Défaillance contact à ouverture NT	▫ Le contact à ouverture du bouton d'urgence interne est défaillant ▫ L'élément de verrouillage n'est pas raccordé	► Eliminer la défaillance ► Contrôler le bouton d'urgence ► Appuyer sur la touche « Reset » ► Remplacer la centrale de porte
Absence RM int. NT	Absence d'acquittement du bouton d'urgence interne	► Appuyer sur le bouton d'urgence interne ► Remplacer la centrale de porte
Relais 1 collé	Le relais 1 du circuit de sécurité est collé	► Remplacer la centrale de porte
Relais 2 collé	▫ Le pontage du FTÖ331U n'a pas été retiré. ▫ Le FTÖ332 a été raccordé sans RP220 ▫ Court-circuit dans le câble d'alimentation de l'élément de verrouillage ▫ La polarité de l'élément de verrouillage est inversée. Les relais « cliquent » et les DEL s'éteignent	► Retirer le pontage du FTÖ331 ► Contrôler le câble d'alimentation de l'élément de verrouillage quant à un court-circuit. ► Raccorder le FTÖ332 avec RP220
Acquitter l'alarme	La cause de l'alarme est éliminée	► Acquitter l'alarme au moyen du bouton à clé

6 Schéma des connexions



6.1 Centrale de porte TZ320 (bornes, fusibles)

Fusible

Désignation	Valeur	Descriptif
F1	1,5 A, SMF 125 V, action instantanée	24 V externe

Affectation des bornes

Bornes à fiche/vis, section maximale de câble : 1 mm²

Bornier	Borne	Fonction (configuration d'usine)	
X102	-	Connecteur pour câble plat pour bouton à clé GEZE sans éclairage	
X104 Bornier rouge	1	Alimentation GDN	
	3	Alimentation 24 V CC	
	46	CAN-H, communication par bus GEZE	
	45	CAN-L, communication par bus GEZE	
	42	RS485-A, Communication avec KL220, TAN220	
	41	RS485-B, Communication avec KL220, TAN220	
X105 Bornier noir	2	24 V CC	
	12	Bouton à clé - verrouillage, autorisation d'ouverture de courte durée, acquittement d'alarme	
	11	Bouton à clé - déverrouillage, acquittement d'alarme	
X106 Bornier orange	5	Élément de verrouillage, +, 24 V CC	
	6	Élément de verrouillage, -, GDN	
	14	Acquittement : Porte verrouillée	
	15	Acquittement : Porte fermée	
	2	24 V CC	
	2	24 V CC	
	9	Entrée paramétrable 1 (autorisation d'ouverture de courte durée)	
	52	Entrée paramétrable 2 (autorisation d'ouverture de courte durée)	
	53	Entrée paramétrable 3 (système d'alarme incendie)	
	53	Entrée paramétrable 3 (système d'alarme incendie)	
X107 Bornier vert	2	24 V CC	
	1	GND	
	7	Autorisation d'ouverture indirecte	pour le raccordement d'un bouton d'urgence externe
	8	Autorisation d'ouverture indirecte	
X108 Bornier bleu	2	24 V CC	
	22	COM, sortie paramétrable 1	(alarme, contact à fermeture) max. 1 A, 30 V CC
	21	NO/NC, sortie paramétrable 1	
	1	GND	
	2	24 V CC	
	51	COM, sortie paramétrable 2	(contact de travail TOE, contact à fermeture) max. 1 A, 30 V CC
	50	NO/NC, sortie paramétrable 2	

Cavalier

Cavalier.	Position	Descriptif
J1, J2		Pas d'autorisation d'ouverture indirecte, alimentation électrique interne du circuit de sécurité (état à la livraison : pontage sur la borne X107 entre 7 + 8)
		Autorisation d'ouverture indirecte, alimentation électrique externe pour le circuit de sécurité raccordée à la borne 7 + 8 du bornier X107
J3		Activation de la résistance terminale CAN (état à la livraison)
		Résistance terminale CAN non installée

6.2 Consignes concernant le schéma des connexions



Si aucun élément de verrouillage ne doit être raccordé (surveillance de porte), les possibilités suivantes sont disponibles :

- Utilisation de la centrale de porte sans bouton d'urgence (TZ322)
- Raccorder la centrale de porte avec bouton d'urgence comme suit au bornier X106 :
 - Placer la résistance de 10K entre les bornes 5 et 6
 - Placer un pontage entre les bornes 5 et 14 ou raccorder un message de verrouillage externe
 - Raccorder le contact de porte aux bornes 2 et 15 ou placer un pontage



Raccordement des éléments de verrouillage :

Veiller à un raccordement correct. En cas d'erreur de polarité, la commande peut être endommagée.

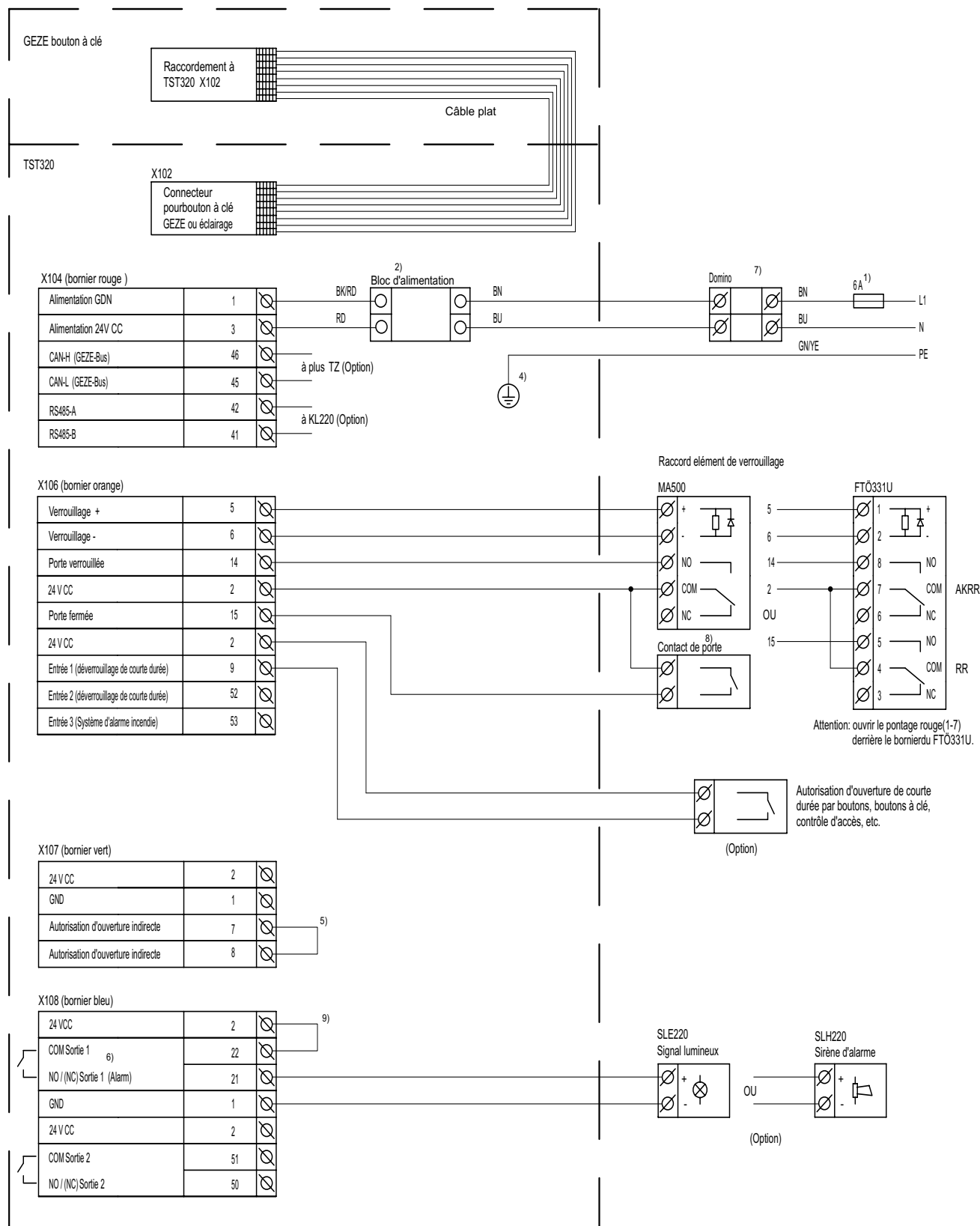
Si le relais de la commande « clique » et que les DEL s'allument et s'éteignent, couper immédiatement la centrale de porte du secteur et contrôler le raccordement !

Les consignes s'appliquent au schéma des connexions ci-dessous des différents modèles de la centrale de portes TZ320.

- 1) La protection du réseau est effectuée sur site.
- 2) Bloc d'alimentation GEZE pour TZ320N UP = NET220. 500 mA max. 350 mA pour périphériques
Bloc d'alimentation GEZE pour TZ320N AP = NT19.2-24. 750 mA max. 650 mA pour périphériques
Séparer dans l'espace le côté primaire du côté secondaire.
- 3) Sur la TZ320, le bloc d'alimentation est monté à l'extérieur de la centrale de porte.
- 4) TZ320N UP (à encastrer) : Classe de protection II (ne pas raccorder le connecteur de terre)
TZ320N AP (en applique) : Classe de protection I avec contrôle du conducteur de terre selon VDE 0100
- 5) Le pontage est placé comme à la livraison.
En cas d'autorisation d'ouverture indirecte, retirer le pontage et modifier la position des cavaliers J1 et J2.
- 6) Configuration d'usine :
En cas d'alarme, le contact ferme.
En cas de panne de secteur, le contact est ouvert.
Respecter l'intensité totale de courant absorbé.
- 7) Sur la variante en applique, le domino se trouve sur la plaque de montage.
- 8) En cas de porte fermée, le contact est fermé.
- 9) Mettre le pontage en place en cas de raccordement d'un klaxon ou d'une sirène GEZE.

6.3 Centrale de porte TZ320S, TZ320SN

Sur les variantes BS et BSN, un câble plat est raccordé de plus entre le commutateur à clé SCT320 et le panneau de voie de secours éclairé FWS-B.

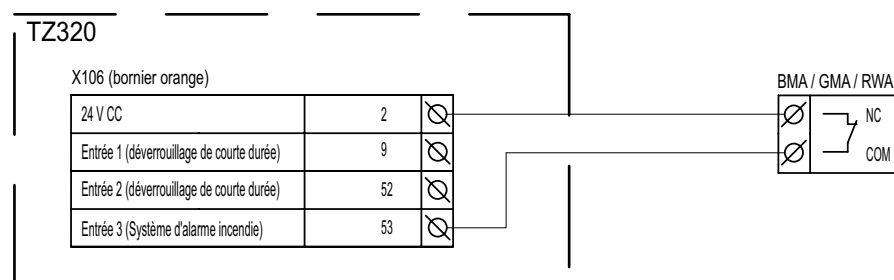


Remarques concernant le schéma des connexions, voir chapitre 6.2.

6.4 Déverrouillage par BMA, GMA, RWA



Un bouton d'urgence local est nécessaire

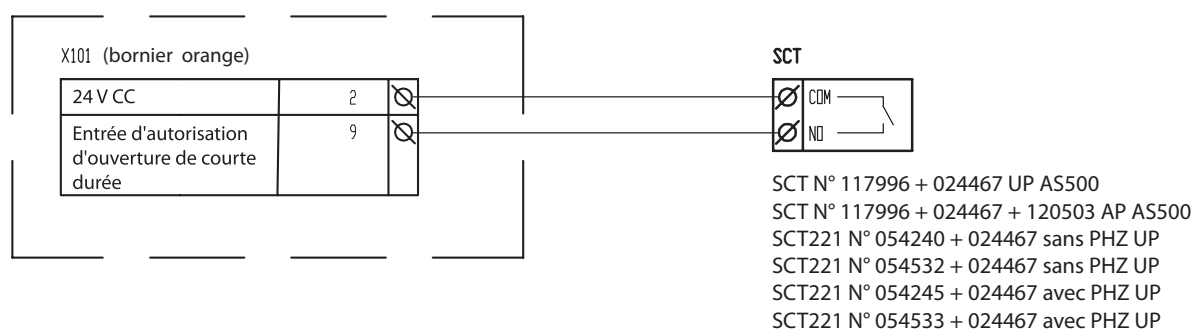


Régler l'entrée 3 de la TZ320 sur :

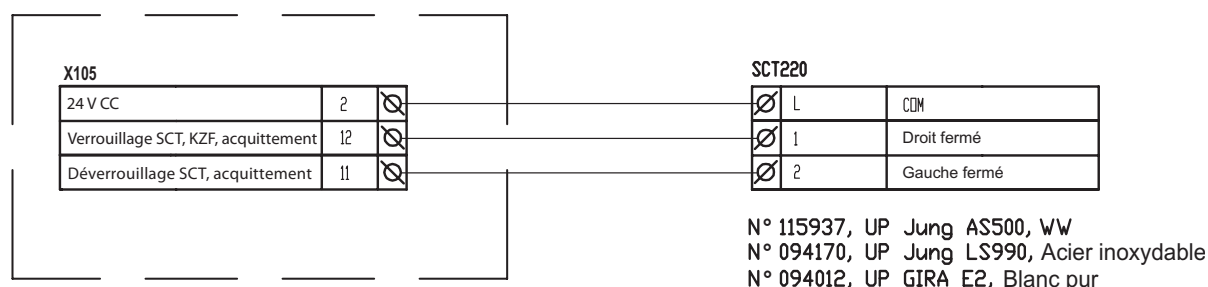
- Système d'alarmes incendie (configuration d'usine)
- Low actif (contact à ouverture)

Avant le raccordement, commuter l'entrée sur « Désactivé », puisqu'une alarme est déclenchée dans le cas contraire. Si le BMA, GMA ou RWA est doté d'un contact à fermeture pour le déverrouillage, régler l'entrée sur « High actif ».

6.5 Bouton à clé SCT221 / SCT de l'autorisation d'ouverture de courte durée

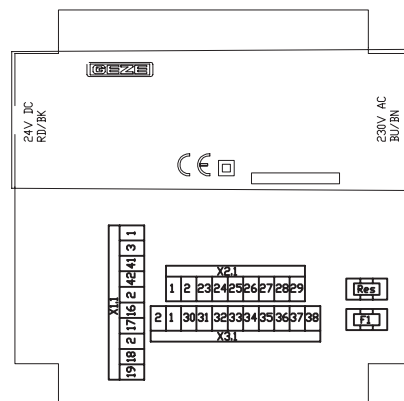


6.6 Bouton à clé SCT320 pour la commande externe de déverrouillage, verrouillage, déverrouillage de courte durée et acquittement d'alarmes

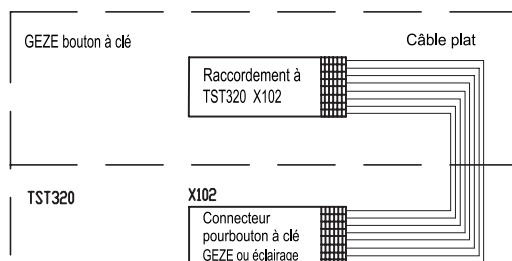


6.7 Boîtier à bornes KL220

Le boîtier à bornes KL220 peut être utilisé pour compléter le système par quatre entrées et six sorties.



TZ320S

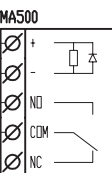
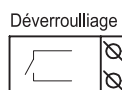


X104 (bornier rouge)

Alimentation GDN	1	
Alimentation 24V CC	3	
CAN-H (GEZE-Bus)	46	
CAN-L (GEZE-Bus)	45	
RS485-A	42	
RS485-B	41	

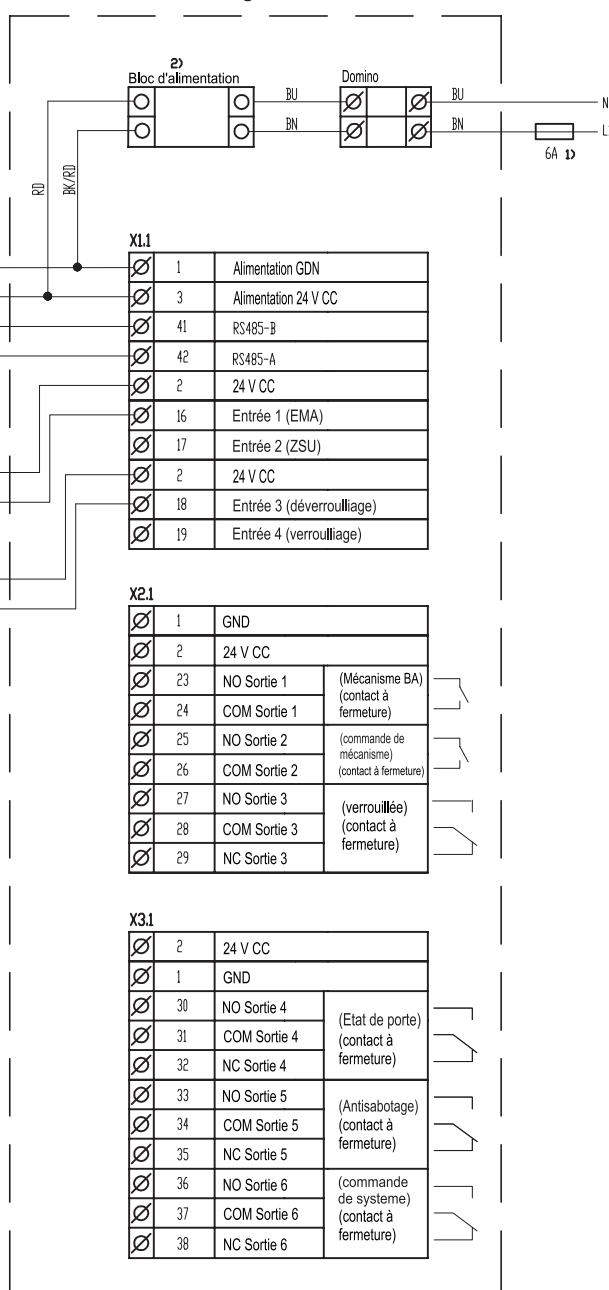
X106 (bornier orange)

Verrouillage +	5	
Verrouillage -	6	
Porte verrouillée	14	
24 V CC	2	
Porte fermée	15	
24 V CC	2	
Entrée 1 (déverrouillage de courte durée)	9	
Entrée 2 (déverrouillage de courte durée)	52	
Entrée 3 (Système d'alarme incendie)	53	



Autorisation d'ouverture de courte durée par boutons, boutons à clé, contrôle d'accès, etc.

KL220, Boîte de serrage



7 Annexe

7.1 Liste de contrôle pour la mise en service

	Oui	Non	Non disponible
Alimentation électrique OK			
Bord supérieur de tous les boutons d'urgence entre 850 mm et 1200 mm à partir d'OKFF			
Les identifications de tous les boutons d'urgence sont en place			
Câblage selon DIN VDE 0833, protégé contre le sabotage			
Toutes les vis de la fixation magnétique sont serrées			
Les tampons en caoutchouc des vis de la contreplaque d'adhésion sont OK			
Les surfaces magnétiques ont été nettoyées			
Le passage libre des portes est d'au moins 2000 mm			
Les dispositifs d'ouverture des portes d'évacuation sont correctement montés et protégés contre tout sabotage			
Tous les câbles sont raccordés, les câbles libres sont isolés			
Raccordement GMA, l'autorisation d'ouverture fonctionne			
Les cavaliers pour l'autorisation d'ouverture indirecte sont insérés correctement (J1, J2)			
L'éclairage des boutons d'urgence est allumé			
La fonction « Bouton d'urgence » est OK			
La fonction « Bouton d'urgence central » est OK			
Les contacts antisabotage fonctionnent			
Le déverrouillage par bouton à clé fonctionne			
Le verrouillage par bouton à clé fonctionne			
Le verrouillage forcé par EMA fonctionne			
L'acquiescement de l'aimant et/ou du dispositif d'ouverture de porte fonctionne			
Les contacts de porte supplémentaires fonctionnent			
La DEL battant de porte ouvert/fermé fonctionne			
La DEL porte verrouillée/déverrouillée fonctionne			
La DEL alarme/dysfonctionnement fonctionne			
Le bus fonctionne, le cavalier est inséré correctement (J3)			
Le relais « Centrale » fonctionne (en fonction de la programmation)			
Le relais « Boîtier à bornes » fonctionne (en fonction de la programmation)			
La fonction de sas est OK			
Les aimants fonctionnent, les dispositifs d'ouverture de porte verrouillent			
La durée de « Préalarme » est OK			
La durée de « Autorisation d'ouverture de courte durée » est OK			
La durée de « Alarme » est OK			
Le vibreur fonctionne (en fonction de la programmation)			
Toutes les possibilités d'accès fonctionnent (contrôle d'accès, etc.)			
Voie de secours OK			
Bouton à clé extérieur OK			
Le système de signalisation d'alarme externe / la combinaison de systèmes de signalisation d'alarme externe fonctionne			
L'alimentation électrique de secours par onduleur fonctionne			
Le module à tableau fonctionne, la visualisation est OK			
Messages au GLT prioritaire			
Câblage correct lors d'une autorisation d'ouverture indirecte			

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-0
Fax +49 (0) 7152-9233-60
E-Mail: service-info.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-30
Fax +49 (0) 30-470217-33
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria GmbH
Mayrwiesstraße 12
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43-(0)662-663142
Fax +43-(0)662-663142-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Leemkuil 1
Industrieterrein Kapelbeemd
5626 EA Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Rm3A02, Building 3,
ZhuBang 2000 Business Plaza,
No. 98, Balizhuang xili,
Chaoyang District,
100025 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-8797 5177/-78
Fax +86-(0)10-8797 5171
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34(0)9-02194036
Fax +34(0)9-02194035
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia Srl
Via Giotto, 4
20040 Cambiago (MI)
Tel. +3902950695-11
Fax +3902950695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +3906-7265311
Fax +3906-72653136
E-Mail: roma@geze.biz

Kazakhstan

GEZE Central Asia
050061, Almaty, Kazakhstan
Rayimbek ave. 348, A, office 310
Tel. +7 (0) 72 72 44 78 03
Fax +7 (0) 72 72 44 78 03
E-Mail: office-kazakhstan@geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park
Building nr. 10, level 2
Str. Dimitrie Pompei nr. 9-9a
RO-020335 Bucharest, sector 2
Tel. +40 (0) 316 201 257
Fax +40 (0) 316 201 258
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian Federation

GEZE GmbH Representative
Office Russia
Kolodesnij pereulok3, str. 25
Office Nr. 5201-5203
107076 Moskau
Tel. +7 (0) 49 55 89 90 52
Fax +7 (0) 49 55 89 90 51
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Norway
Industriveien 34 B
2072 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Finland
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-4005100
Fax +358(0)10-4005120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Denmark
Høje Taastrup Boulevard 53
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-323324
Fax +45(0)46-323326
E-Mail: danmark.se@geze.com

South Africa

DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
118 Richards Drive, Midrand,
Halfway House Ext. 111
P.O. Box 7934
Midrand 1685
Tel. +27(0)113158286
Fax +27(0)113158261
E-Mail: info@dclsa.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-2855400
Fax +41-(0)62-2855401
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE GmbH Türkiye - İstanbul
İrtibat Bürosu
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Kadıköy / İstanbul
Tel. +90 (0) 21 64 55 43 15
Fax +90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

Repräsentanz GEZE GmbH Ukraine
ul. Vikentiya Hvoyki, 21,
office 151
04080 Kiev
Tel. +38 (0) 44 49 97 725
Fax +38 (0) 44 49 97 725
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-8833112
Fax +971(0)4-8833240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543443000
Fax +44(0)1543443001
E-Mail: info.uk@geze.com



Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

139928-00

